



Lucía Benítez Eyzaguirre

La recepción transnacional de la televisión en los proyectos migratorios

UN ESTUDIO DE CAMPO
EN POBLACIONES MARROQUÍES

La recepción transnacional de la televisión en los proyectos migratorios

Un estudio de caso
en poblaciones marroquíes

Lucía Benítez Eyzaguirre



Círculo rojo – Investigación
www.editorialcirculorojo.com

Editado por la
Agencia Pública Empresarial de la Radio Televisión de
Andalucía (RTVA)

RTVA
Radio y Televisión de Andalucía

Primera edición: julio 2013

© Derechos de edición reservados.

Editorial Círculo Rojo.

www.editorialcirculo rojo.com

info@editorialcirculo rojo.com

Colección *Investigación*

© Lucía Benítez Eyzaguirre

Edición: Editorial Círculo Rojo.

Maquetación: Tomás Martínez.

Fotografía de cubierta: © Lucía Benítez Eyzaguirre.

Cubiertas y diseño de portada: © Tomás Martínez.

Impresión: Publidisa

ISBN: 978-84-9050-228-0

DEPÓSITO LEGAL: AL 616-2013

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de cubierta, puede ser reproducida, almacenada o transmitida en manera alguna y por ningún medio, ya sea electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación, en Internet o de fotocopia, sin permiso previo del editor o del autor. Todos los derechos reservados. Editorial Círculo Rojo no tiene por qué estar de acuerdo con las opiniones del autor o con el texto de la publicación, recordando siempre que la obra que tiene en sus manos puede ser una novela de ficción o un ensayo en el que el autor haga valoraciones personales y subjetivas.

IMPRESO EN ESPAÑA – UNIÓN EUROPEA

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN, 19

1. Orientación y punto de partida, 27
2. Estado de la cuestión, 35

DE MARRUECOS COMO CONTEXTO LOCAL

1. El contexto de las migraciones, 47
 - 1.1. La posición de Marruecos en los movimientos de población, 48
 - 1.2. La evolución de la migración marroquí, 50
 - 1.3. Origen y destino de los migrantes, las redes migratorias, 53
 - 1.4. Las causas de la migración de los marroquíes, 56
 - 1.5. El proyecto y las estrategias sobre la migración, 58
 - 1.6. La fortificación de la frontera, 63
 - 1.7. Los efectos de las migraciones en Marruecos, 66
 - 1.8. Mujeres en Marruecos: cambios y estrategias, 75
 - 1.9. Identidades nacionales y religiosas, 82
2. Ciudadanías en las dos orillas del Mediterráneo, 87
 - 2.1. Indicadores políticos y de gobernabilidad en las orillas del Mediterráneo, 90
 - 2.2. Comunicación y desarrollo: continuidad y cambio, 92
 - 2.3. Las tendencias en comunicación y desarrollo: un esquema para el estudio del caso marroquí, 96

3. Los medios de comunicación en Marruecos, 101
 - 3.1. La radio: El dominio estatal sobre la comunicación, 105
 - 3.2. La televisión, 107
 - 3.3. Aljazeera en la agenda democrática de los países árabes, 111
 - 3.4. La conexión externa: Parabólicas e Internet, 116
 - 3.5. Los usos de la televisión y las audiencias, 119
 - 3.6. Cultura interpretativa y alfabetización audiovisual, 125
 - 3.7. La creatividad de la audiencia, resistencias y mestizajes, 128
 - 3.8. Producción social de la información e interacciones sociales, 131

4. Valores culturales en el Mediterráneo, 135
 - 4.1. Interculturalidad en el Mediterráneo, 140
 - 4.2. Los imaginarios, mitos migratorios y discursos televisivos desde Marruecos, 143
 - 4.3. El imaginario sobre los destinos migratorios, 147
 - 4.4. El imaginario de los migrantes, 148
 - 4.5. El imaginario colonial sobre Marruecos, 151

LA INVESTIGACIÓN SOBRE COMUNICACIÓN Y MOVILIDAD

1. Para una teoría de la comunicación y la movilidad, 155
2. Las conexiones entre la teoría y los datos, 161
3. Guía de tópicos, un mapa de la ruta investigativa, 165
4. Conceptos, operaciones y códigos para interpretar los discursos sobre la comunicación y la movilidad, 173

DE LAS COORDENADAS Y EL MÉTODO

1. El enfoque desde la teoría, un planteamiento deductivo como aproximación, 189

2. El enfoque desde los datos, la riqueza de la Teoría Fundamentada, 193
3. Técnicas y criterios del trabajo de campo, 201
4. El contexto y la diversidad como riqueza y dificultad, 205
5. Encuadre del análisis, 215
6. Operaciones, códigos y conceptos, la estrategia productiva de CAQDAS, 217
7. Una metodología sensible a la complejidad multidimensional, 227

DERROTERO DE ANÁLISIS

1. El análisis de la encuesta como avance de los resultados, 239
2. El contraste de las hipótesis, 259
 - 2.1. La movilidad y la televisión, orientaciones y procesos, 260
 - 2.2. Los modelos televisivos, la identidad y la interculturalidad, 295
 - 2.3. La apropiación de los mensajes desde el contexto de la recepción televisiva, 318
 - 2.4. Las expectativas de vida en Marruecos frente al imaginario y los paisajes mediáticos, 331
 - 2.5. El imaginario y la movilidad, la subjetividad migratoria, 360
 - 2.6. Los estilos de vida subjetivos y la racionalidad económica, 371

BALANCE, RUMBO Y PERIPLO

1. Balance, 379
2. Rumbo y periplo, 395

BIBLIOGRAFÍA, 409

INTRODUCCIÓN

*La civilización es una consecuencia del contacto
y de la comunicación.*

Robert Ezra Park (1928).

Muchas y vivísimas imágenes se mezclan al evocar el comienzo de esta aventura, el momento en que nació el deseo y la decisión de acercarme a conocer el imaginario de los migrantes en sus tierras remotas. La primera, la de una pantalla de televisión, un generador y una gran antena satélite encadenados a una chabola de cañas y techo de *nippa*, en una diminuta aldea del corazón de África. Allí estaban todos los chiquillos del poblado tumbados en los bancos de la Casa de la Palabra, donde los ancianos discuten los asuntos comunes, como marca la tradición. Hipnotizados por la pantalla, cantaban la sintonía de sus anuncios favoritos, como aquella de una marca de helado que les hacía sonreír de felicidad entre ademanes de estar saboreando algo delicioso. Después corrían a cielo abierto, en medio del insoportable calor, y buscaban entre sus tesoros un trozo de madera con forma de cucurucho que les acompañaba en la mímica del paladeo de aquel sabor tan frío que jamás habían probado.

- WINAMARC. (2006). *AMARC 9 World Conference. Conclusiones. Capítulo 4: Perspectivas regionales*. Disponible en http://win.amarc.org/index.php?p=CRSIA_Chapter_04 [Con acceso el 28 de abril de 2008].
- Winocur, R. (2003). La invención mediática de la ciudadanía. En Ramírez Kuri, Patricia (comp.), *La disputa por la ciudad. Espacio público y reconstrucción de la ciudadanía* (pp. 231-252). México: FLACSO / Miguel Ángel Porrúa.
- Wolf, M. (2000). *La investigación de la comunicación de masas. Crítica y perspectivas*. Barcelona: Paidós. Tit. original: *Teorie delle comunicazioni di massa*. Milano: Bompiani. Trad.: Carmen Artal.
- Wolton, D. (2004). *La otra globalización*. Barcelona: Gedisa. Tít. original: *L'autre mondialisation*. París: Éditions Flammarion, (2003). Trad.: Irene Agoff.
- Yrizar Barbosa, G. (2009). Políticas migratorias e instituciones hacia los marroquíes en el extranjero ¿Amenaza política o panacea transfronteriza? *Frontera Nort*, 42(21).
- Yúdice, G. (2002). *El recurso de la cultura, Usos de la cultura en la era global*. Barcelona: Gedisa. Trad.: Gabriela Ventureira y Desiderio Navarro.
- Yuval-Davis, N. (2004). *Gender and nation*. Londres: Sage Publications. Edición original: 1997.